

240x105 mm

<p>FR - DÉS À HISTOIRES <i>Minimum 2 joueurs - À partir de 4 ans</i> Le but du jeu est d'inventer une histoire à l'aide des images des 12 dés.</p> <p>Versión 1: Les joueurs lancent les 12 dés et observent les images des dés. Puis ensemble, ils inventent une histoire en s'inspirant des 12 images et en laissant vagabonder leur imagination.</p> <p>Versión 2 : Chacun leur tour, les joueurs lancent un dé et inventent petit à petit une histoire en suivant les image des dés. Chaque joueur complète l'histoire, jusqu'à ce que les 12 dés soient lancés.</p> <p>Il n'y a pas de perdant, ni de gagnant, seulement des histoires débordantes d'imagination.</p> <p>EN - STORY DICE <i>Minimum of 2 players - from age 4</i> The aim of the game is to invent a story using the pictures on the 9 dice.</p> <p>Versión 1: The players throw the 9 dice and look at the pictures that come up. They then invent a story together using the pictures on the 9 dice as inspiration and letting their imagination run wild.</p> <p>Versión 2: Players take turns to throw a dice and gradually invent a story based on the picture on the dice. Each player adds to the story until all 9 dice have been thrown.</p> <p>There is no winner or loser, just lots of imaginative stories!</p>	<p>DE - GESCHICHTENWÜRFEL <i>Mindestens 2 Spieler - ab 4 Jahren</i> Das Ziel des Spiels besteht darin, mithilfe der Bilder auf den 9 Würfeln Geschichten zu erfinden.</p> <p>Variante 1: Die Spieler werfen die 9 Würfel und schauen die Bilder an. Dann erfinden sie mithilfe der Bilder gemeinsam eine Geschichte, indem sie ihrer Fantasie freien Lauf lassen.</p> <p>Variante 2: Die Spieler werfen nacheinander je einen Würfel und erfinden Schritt für Schritt eine Geschichte, indem sie den Bildern der Würfel folgen. Jeder Spieler vervollständigt die Geschichte, bis alle 9 Würfel gefallen sind.</p> <p>Es gibt weder einen Verlierer noch einen Gewinner, nur Geschichten voll blühender Fantasie.</p> <p>IT - DADI RACCONTASTORIE <i>Minimo 2 giocatori - a partire da 4 anni</i> Lo scopo del gioco è quello di inventare una storia utilizzando le immagini dei 9 dadi.</p> <p>Versione 1: I giocatori lanciano i 9 dadi e ne osservano le immagini. Poi, insieme, inventano una storia usando le 9 immagini e lasciano correre la loro immaginazione.</p> <p>Versione 2: I giocatori lanciano a turno un dado e inventano pian piano una storia seguendone l'immagine del dado di volta in volta lanciato. Ogni giocatore prosegue la storia fino a quando non sono stati lanciati tutti i 9 dadi.</p> <p>Non ci sono vincitori o vinti, solo storie piene di fantasia.</p>	<p>ES - DADOS PARA CONTAR CUENTOS <i>2 jugadores mínimo - a partir de 4 años</i> El objetivo del juego consiste en inventar cuentos usando las imágenes de los 9 dados.</p> <p>Versión 1: Los jugadores tiran los 9 dados y observan las imágenes de los dados. Luego, juntos, inventan una historia basada en las 9 imágenes y dejando vagar su imaginación.</p> <p>Versión 2: Por turnos, los jugadores tiran un dado e inventan poco a poco una historia siguiendo las imágenes de los dados. Cada jugador completa la historia, hasta que se hayan tirado los 9 dados.</p> <p>No hay perdedores ni ganadores, solo historias rebosantes de imaginación.</p> <p>PT - DADOS COM HISTÓRIAS <i>2 jogadores no mínimo - a partir dos 4 anos</i> O objetivo do jogo é inventar uma história utilizando as imagens dos 9 dados.</p> <p>Versão 1: Os jogadores lançam os 9 dados e observam as imagens dos dados. Em seguida, juntos, inventam uma história baseada nas 9 imagens e deixam a sua imaginação vaguear.</p> <p>Versão 2: Um de cada vez, os jogadores lançam um dado e pouco a pouco vão inventando uma história, seguindo as imagens dos dados. Cada jogador deve completar a história, até que todos os 9 dados sejam lançados.</p> <p>Não há vencidos nem vencedores, apenas histórias repletas de imaginação.</p>
<p>NL - VERHAALTJESDOBDELSTENEN <i>minimaal 2 spelers - vanaf 4 jaar</i> Doel van het spel is een verhaaltje bedenken met behulp van de afbeeldingen op de 9 dobbelstenen.</p> <p>Versie 1: De spelers gooien de 9 dobbelstenen en kijken naar de afbeeldingen op de dobbelstenen. Daarna bedenken ze samen een verhaaltje geïnspireerd op de 9 afbeeldingen, waarbij ze hun fantasie op de vrije loop laten.</p> <p>Versie 2: Om de beurt gooien de spelers een dobbelsteen en bedenken ze stap voor stap een verhaaltje aan de hand van de afbeeldingen op de dobbelstenen. Elke speler vult het verhaaltje aan, totdat alle 9 dobbelstenen zijn geworpen.</p> <p>Er is geen winnaar of verliezer, alleen fantasievolle verhaaltjes.</p> <p>DK - FORTÆLLETERNINGER <i>mindst 2 spillere - fra 4 år</i> Formålet med spillet er at finde på en historie ved hjælp af billederne på de 9 terninger.</p> <p>Versión 1: Spillerne kaster de 9 terninger og observerer billederne på terningerne. Derefter finder de sammen på en historie inspireret af de 9 billeder, og lader deres fantasi vandre.</p> <p>Versión 2: Efter tur kaster spillerne en terning og finder lidt efter lidt på en lille historie ud fra billederne på terningerne. Hver spiller fortæller videre på historien, indtil de 9 terninger har været kastet.</p> <p>Der er hverken en vinder eller en taber - kun historier, hvor kun fantsien sætter grænser.</p>	<p>SU - TÄRNINGAR MED HISTORIER <i>Minst 2 spelare - Från 6 år</i> Spelets mål är att skapa en berättelse med bilderna från de nio tärningarna.</p> <p>Versión 1: Den första spelaren kastar de 9 tärningarna och tittar på bilderna på tärningarna. Sedan uppfinner de tillsammans en historia genom att hämta inspiration från de 9 bilderna och låta deras fantasier vandra iväg.</p> <p>Versión 2: Spelarna kastar i tur och ordning en tärning och uppfinner gradvis en berättelse genom att följa tärningens bilder. Varje spelare slutför historien tills alla nio tärningarna är kastade.</p> <p>Det finns ingen förlorare, ingen vinnare, bara berättelser fulla av fantasi.</p> <p>RU - КУБИКИ С ИСТОРИЯМИ <i>Минимум 2 игрока - с 4-летнего возраста</i> Цель игры: сочинить историю с помощью картинок на 9 кубиках.</p> <p>Версия 1: Игроки бросают 9 кубиков и рассматривают изображения на них. Вместе, они придумывают историю, черпая вдохновение в картинках на 9 кубиках.</p> <p>Версия 2: Игроки по очереди бросают один кубик и постепенно придумывают историю, следуя за изображениями на кубиках. Каждый игрок дополняет историю по ходу введения в игру нового кубика.</p> <p>В этой игре нет ни победителей, ни проигравших, есть только истории, наполненные воображением.</p>	<p>CN—讲故事的骰子游戏</p> <p>2 至 4 位玩家 适合 4 岁以上 12 个骰子</p> <p>这是一个需要合作的游戏，没有赢家或输家。</p> <p>游戏的目的是通过创建一个包含 9 个骰子图像的故事来开发想象力，并从中获得乐趣。</p> <p>游戏版本 1：从年龄最小的一位开始，按顺时针方向，每位玩家投掷骰子。</p> <p>直到全部 9 个骰子都投掷完毕，然后玩家看一下 9 个骰子的顶面。</p> <p>共同创造一个故事，运用他们的想象力，包括所有这 9 个元素。</p> <p>游戏版本 2：最年轻的玩家掷骰子并开始创造包含该元素的故事。</p> <p>然后顺时针方向到下一位玩家，扔另一个骰子。</p> <p>接着新的元素继续发展故事下去，然后所有玩家都这样做，直到掷出 9 个骰子。</p>

recto

verso